

JLLEÓ FONTOVA

MONÓLECH

ORIGINAL

EN VERS

1 rals

ESTRENAT

EN LO

TEATRO CATALÁ

(ROMEA)

á 20 de Febrer de 1888.

BARCELONA

Imprenta de Inglada y Pujadas, Guardia, 14

Monólech original, premiat en lo primer certámen de la vila de Vendrell, verificat en Juriol de 1887, obtenint lo premi ofert per la distinguida societat de recreo  
**LA VENCEDORA.**

---

Don Ramir Monfort y Arxer y sos representants son los únichs autorisats per cobrar los drets de propietat.  
Queda fet lo dipòsit que marca la lley.

A mon distingit amich

D. Marcelo Vila y Pous.

Alt felicitarme per haber signat premiada aquesta  
joguina, vaig oferir li sa dedicatoria. Ab la galanteria  
que sempre l' ha distingit, vostre va atmétrelo y...  
aqui està tot.

Si al igual de vostre, l' admét lo públich, aquet  
públich à qui tant estimo y à qui tant déch, allatoras  
si que serà forta la llassada de l' amistat que li pro-  
fessa son affem. S. S.

Q. B. S. M.

Lleó Fontova.

## PERSONATJES

SENYOR RAGULL. . D. Lleó Fontova.

SENYOR QUICO. . D. Lluis Muns.

Época actual.

---



---

# MONÓLECH

---

## ESCENA ÚNICA

L' escena representa una sala ab arcoba, la cual tindrà una cortina que la tapa completament y que á són temps deu descorrers. Al costat de la arcoba una calaixera ab tocadoret y dos globos ab floreros de marisch. Un retrato de Espartero debant y recolsat al mirallet del tocador A cada costat un candelero de cristall ab vela encesa y al centre, got ab xinxeta. Al un costat de calaixera un retrato de Garibaldi. L' altre costat, vuit, per ser lo habitual punt del Duch de la Victoria. Mobles sencills y sobre una cadira, roba d' ús. Una taula ab algún llibre y 'l diari «La crónica» En un cantó de calaixera, un got y una ampolla figurant aiguardent.

Porta d' entrada à la dreta del actor, que figura ser la de la escala.

Despues d'un moment de pausa, apareix per la porta lo Senyor Ragull, vestit de Veterano de la llibertat; dú la levita mitg descor-dada; denota en son semblant, que de resultas de un espléndit ápat está passant una marfuga.

**Sr. RAGULL.** Per més que pico y repico,  
no n 'hi há de fets, ca! qu 'es cas;  
com que sino 'm determino,  
passaba la vida á baix.  
Aquesta senyora Tona  
ja m 'ha fet prevericar.  
Mes baixa la dispesera  
d 'aqui sota y m 'ha avisat.  
*No truque usté, porque es fuera;*

jo l' hay visto bo y baixant  
y m' ha dado el buenas tardes  
hará cosa de tres cuarts.“

Per altre part, com sabía  
que no vindria á dinar  
está clar, que ha fet la dona?  
lo que li ha passat pe 'l cap..  
Pe 'l méu no sé que m' hi passa  
que no 'm fa més que rodá.  
Tal vegada es que, ab lo brindis,  
potsé m 'hauré emulsionat.  
Potsé 'l morrió n 'es causa;  
si es aaxis, ja 's pot curar.  
Treyémsel.... tambe l' espasa:

(va fent lo que diu)

afluxemnos lo tirant  
de la levita.... jah, ja,! guapo;  
pero encare 'm roda 'l cap. (Tocantsel)  
Vamos, aixó son las postres;  
si ja 'm suchsuheix cada any.  
Son vapores alcohólicos,  
com diluen els escribants.  
Doncas, si? mira, que rodi,  
ja 't deturarás si 's plau.

Pues senyor.... are 'm recorda ...  
me n 'habia d 'entornar  
que vinchi sols per la llauneta  
del treyato, y descuidat  
ab un xich mes me despullo....  
y aquells potser esperarán....  
es á dir.... no, ara hí penso:  
no es així com hem quedát.  
Al punt de las set y mitja,  
á casa del Capitá;  
junts farem la passa-calle,  
que sem cop anant plegats,  
y aaxis junts, nos deixem caurer  
á las vuit al Principal.  
¿Al Principal ó al Liceyo?  
No 'm recorda si hem quedat...  
En aquí ho veuré, en la Grónica,  
¡com que la fa 'l Comandant....

tots los assumptos del.... cuerpo,  
surten en aquí imprentats.

(Agafa 'l diari y despres de mirarlo fent com que no veu  
clar, se passa la mà pe 'ls ulls.)

No sé si es que 's posa núvol,  
que tinch son, ó que 's fa tart.  
Noto certa *tarbulencia*  
que ab prou feinas puchi mirar.  
Agarrém un *candelabrio*

Va á buscarlo á la calaixera y saludant militarment diu.

Dispense Su Majestat.

(S' assenta y va buscant)

Ahont es aixó de 'ls *treyatos*...  
cap aquí? vaja, endavant:

(Llegint) «Ayer el Casar de Rusia»....

Res de cassa, qu 'es vedat.  
«Se dice si el monomiento  
que terminándose está  
*se inaugura*... bueno etcetra;  
es l' odalisco que fan  
per celebrá la memoria  
d' aquell marqués, á 'ls Eucants.  
Coin va descubrí la Habana,  
lo tenen allí enterrat.  
Treyatos... treyatos.... bueno.

(Buscant.) Pot ser no l' hi van posar.

«Triunfaron los candidatos  
del distrito electoral....»

Ah! alló de las garrotadas  
Si aquell pobre del terrat,  
qu 'es un vellet qu 'ab l' escombra  
al dia guanya nou rals,  
volent defensá l' empleyo  
li van partí be 'n be 'l cap.  
De modo que aquets destinos,  
casi ni un pobre 'ls voldrá,  
¿credecials d' escombriaire?  
son passaports d' hospital.  
Ba; ja ho tenim. *Diversiones*  
Be, treyato Principal.  
Opera «Ballo in machera»  
No es aixó, no; mes avall.

«Gran treyato del Liceyo.  
Funcion en honor.... ¡Ajá!  
¡Honor! Tractanse del·avi,  
del liberal mes honrat,  
ha de sé tal com se pinta,  
no hi haurá qui'n dupti may.

(Legint.) «En honor al gran *cudillo*....»  
Aixó si que no ho veig clar....  
cudillo.... cudillo.... 'm sembla...,  
Si, ja está ben espressat  
Debia jugá al tresillo  
ab los altres generals  
y ell 'ls hi daba cudillos.  
¡Com tenia un cap tan gran!....  
Ara veig perque ho estampan.

(Entonat) ¡¡El cudillo liberal!!  
Sí, liberal perque ho era;  
Sí; viva la llibertat!

(Legint) «Primero: la grān *sinfoina*,  
escrita ad-hoc ¡Ali carau!  
¡Ad-hoc! amigos quin terme!  
Casi bé fa tremolar.  
Si, son termes que sols s' usan  
tractant de personas grans,  
son.... *simils*.... *analogias*...  
son termes afrancesats.

Vinga.« *El puente de Luchana*.»  
Sí, tots dos lo vam passar.  
Jo anava á la retaguardia  
y el *Duca* anava al devant.  
Vaig guardarli las espal·les,  
y si be 'l trecho era llarch,  
bé, set horas de distancia,  
ja vaig trobarm' esposat,  
perque si l' enemich volta  
llavors, jo anava al devant.

(Legint) «Gran duo de I Puritani.»  
¡Cuantas voltas l' hem cantat  
están al *cuerpo* de guardia,  
y 'ns anava rigulá.

(Cantant.) «Suona la trompa intrépida....»  
També eran bons liberals.

(Cantant) ¡Ricardo!.... Ricardo! Ah!  
Eran nacionals de l' época,  
que, en pró de la llibertat,  
van ajudá á treure 'l moro  
y per go en el dos de Maig  
encare en Madrid celebren  
la gran festa Nacional.  
Finalisaré el gran *himno*  
y ecétera. Vaja, ja está.  
Quedém en que es al Lissayo;  
ja sabém ahont hem de anar.  
Be, encare 'n tenim per rato.  
Donchs vinga aquí l' anissat,  
que de copeta en copeta,  
ne surten coses molt grans,  
verbi-gracia lo meu brindis  
que jo he fet en ben dinat.  
Per go jo 'l sé de memoria,  
que ja me 'l guardo de cap  
per aquesta gran diada;  
son las postres de cad' any.

(Va á dirho y 's deté.)

No hi há pretensions, al dirho,  
parla 'l cor, ara veuran. (*falsant la copa.*)  
«Señores, por el presente,  
brindo por la llibertat;  
por Baldomero Espartero ,  
que en Morella y en Bilbao,  
venció al *oscurantismo*.  
Los venideros verán  
en él, al gran patriota,  
y la Europa al contemplar  
las lassañas del valiente ,  
del inclito general,  
á una lanzará el grito  
de viva la llibertat  
y el duca de la Victoria.  
He dicho.» Vaja ¿Qué tal?  
Es sencill, pero d' efecte,  
si al destapar lo Champany,  
es á dí, al veure 'l vi ranci  
que á can Pioch, no n' hi há

ha produhit molt efecte,  
tothom m' ha *fecilitat*.  
La *emulsió* que 'm dominava,  
m' ha fet tartamudejá;  
la llengua m' arrossegava.

Al dí 'l viva se sent

**Sr. QUICO.** (*de dins l' arcoba, ab tó llastimer.*) ¡¡Ay!!

**Sr. RAGULL.** (*vá á descorrer la cortina. Dins l' arcoba hi ha dos llits de monja, l' un fet y en l' altra apareix lo Sr. Quico, mitx vestit, sentat y per son ademán dona. á entendrer que está passant un fort dolor de caixal.*)

¡Ah carambas! ¡Senyor Quico!

¿Encara 'l mal de caixal?

(*Lo senyor Quico per tota contestació, se 'l mira y s' ajeu sense ferne cap cas.*)

Vaja, bueno, no 'l destorbo  
fassi, fassi; 'l deixo estar.

¡Pobre home! També es música; (*Baixant.*)  
veurers així atropellat

un senyor que ab res se fica,  
tot quiet, que tot tan li fa.

Estem tots dos á dispesa  
éll es viudo, jo... pe 'l cas...  
com si ho fós, que 'l *silabato*  
jo trobo que molt m' escau.

¡Ey! per gó hi estat sensible...  
No he sigut afortunat.

Ell á menjá va á ca 'l padre,  
jo en aquí; dormim plegats  
y á voltas hi ha hagut tongadas,  
qu' han arribat á passar  
fins tres y cuatro semanas  
que ni 'ns hem vist ni parlat.

(*Com maquinalment y sense notarho va omplint la copeta y bebent.*)

Y no es una viva llástima  
qu' un qu' es la propia bondat,  
hagi de passá aquets tragos, (*beu.*)  
patint tant d' aquet caixal?  
No més ne té un 'l pobre,  
que prou lo vol conservar,  
y 'l caixal vinga burxarlo!

Ja me l' hauria arrancat.  
*A poca salud, ninguna,*  
com diu l' assistent de baix.  
A mi 'm fa llástima 'l pobre.  
Entre aixó y ser castellá,  
en el mon ja té prou pena.  
Se castellá, no es cap mal ,  
lo mal que fan es parlarhi;  
élls que ho sigan tant se val,  
pero en aquí que no hi parlin,  
que... jo que no l' he cursat,  
me resulta que á vegadas  
hi clavo tals disbarats...  
Verbi-gracia, l' altre dia,  
que parlantne de menjar  
deya ell huevos estrellados;  
perque jo deya ferrats,  
va dirmes que 'l *insultava*,  
que 'l tráctava d' animal.  
¡Oh! Y moltes altres vegadas,  
si n' hem tingut d' altercats!  
Suposéms, li dich, dissapte:  
«Avuy l' he vist acostat ,  
bromejant cuant la patrona;  
¡fins me volía matar!  
—«¿Acostado yo con ella?  
—Si senyó, y be n' acostat.»  
*¡Amigos!* No 'ns enteniam,  
hi va interveni 'l vehinat,  
y si no aclarim l' enredo,  
fins me duya als tribunals.  
—¡Nerviós! Fórt com polvóra.  
Sent de nervis lo seu mal,  
ija ho crech que passa mal rato!  
pateix com un condemnat.  
Si no sé com ab tal génit,  
rabiós de tant mal estar,  
y en un moment de 'ls de fúria,  
no s' arrenca, no 'l caixal,  
si no 'l caixal y la barra  
y hasta fins si convé 'l cap.  
(A ell.) Senyó Quico, bé, distreguis.

(*Lo senyó Quico alsa 'l cap ab rábia y 's torna á jeure;  
aquest joch lo fará cada volta que s' indiqui.*

La distracció cura 'ls mals.

A mi m' ha passat mil voltas...

Vamos, que li vull contar

com anat la gran diada,

aquesta gran festival.

(*Sempre anant bebent y creixentli la mona.*)

A las once 'ns reuniam

per fe 'l passeig militar,

al pati de la Galera,

aqui al carrer de San Pau.

Heim surtit á cinch de fondo

carré amunt arrenglerats.

¡Caráu, si 'n feyam de tropa!

Ni podiam caminar

de tanta gent que 'ns voltava ,

per devant y pe 'ls costats.

Com feyam tanta patxoca,

tothom sortia á mirarns.

Jo ja ho veig, lo veterano

sempre apareix mes marcial

que no pas aquets fatxendas

que no 's saben presentar...

aquets oficials... flamencos...

que ho duhen tot apretat,

y que 'l dia que han de correr,

no 'n queda ni un per contáho.

Al menos lo veterano

es un home... mes... pesant

y que si un dia s' presenta,

qu' es una vegada á l' any,

tothom riu, tothom comenta

la nostra marcialitat.

Si no, surti d' aqui un rato,

que el piquet te de passar

per anar cap á *treyato*

y compari á 'l militar.

Fem mes upa, fein mes planta

mes tropa... mes... mes moral.

(*Joch del senyó Quico.*)

(Ap.) Ja ho crechí que pateix, probr' home!

No n' hi há per menos, mal llamp!  
Tal vegada á cop d' historias,  
ó se li adorm ó li cau.

(A ell.) Desde 'l plá de las comedias  
qu' hem agafat las Centrals,  
nos hem dirigit á Gracia,  
que sols hem estat un quart.  
A ca'n Pioch, vatuva listo!  
que també es bon liberal,  
Vinga sopa ab mandonguillas,  
y un bon platillet ab naps,  
sardinas escabechadas,  
vinga l' ánech fet al ast,  
costellas arremangadas,  
peix fregit, bon ensiam  
un bon colomí per barba,  
cunill molt gros, casulá,  
figas secas y formatje  
y en fí... res de restaurant,  
que no mes donan miquetas,  
qu' un ne surt ben enganyat,  
vuit de ventre y de butxaca  
y ab lo ventrell espatllat.

(Joch del senyó Quico.)

¿Y qué tal como si encuantra?  
¿No va bien aquet caixal?  
¿potsé aun li dá fibladas?  
Are 's cura. També 'l cap...  
*Todo parese que 'm vuelta,*  
que, no sé, no sé... 'm fa mal.  
Tal volta anant á *treyato*...  
Aviat se fará tart...  
Lo gran puente de Luchana  
ab la entrada de Bilbao  
quant passanthi 'n Garibaldi,  
vull di Espartero, mal llamp!..  
Vaya, quina entropessada...  
El Duca estaba *muy mal*,

(La borratxera haurá anat creixentli al extrem que ja li  
costa pronunciar certas paraulas. Al senyó Quico se li no-  
ta creixerli la impaciencia y l' estat nerviós.)  
patía de atachs de nervis...

era la nit de Nadal,  
que hi havia una nevada,  
no se n' ha vist cap d' igual,  
en un de 'ls atachs, s' enfada  
y trovantse incomodat,  
puja á caball, tira 'l sabre  
y arrencantse aquell caixal,  
¡ay, vull dí... se 'ns posa al frente  
com que... li pesaba 'l cap...  
no, vull dí... pren la bandera  
y posantsens al devant  
tot sonant l' himne de Riego

(Per què se sent l' himne del piquet que figura que passa  
pe 'l carrè.)

bó y parlant en castellá  
diu: *muchachos á delante*  
y viva la llibertat  
y... tots junts... cap á *treyato*...  
vull dir jo, cap al combat.  
¡Pim, pam, pum! ¡Que viva l' avi!  
aquest s' aixeca, aquell cau (*Cau á la cadira.*)  
se revolcan... s' arrosegan...  
y nosaltres foch y avant

(S' apuntala de colses damunt la taula.)

¿Qué deu sé que tot me volta?  
Casi no puch portá 'l cap...  
Passá 'l puente de Luchana  
y nosaltres al detrás...  
al crit de viva Espartero (Algo fort.)

(Anant desfallint y torsant lo cap.)

junts... anabam... ca...mi...nant...)

(Queda adormit de cap damunt la taula. Lo senyó Quico en  
extrem nerviós per lo mal y sobre tot per la conversa del  
veterano, salta del llit com una furia, se arrenca 'l caixal  
y 'l llença, al temps de pronunciar la última paraula.)

Sr. QUICO. (Saltant del llit.) El valor que me faltaba,  
Espartero me lo ha dat. (Tirant lo caixal.)

*La banda de veterans va perdentse lluny.*

J. Cort Daniel

MERCÉN DE CUEROS AL PELU

Calle Basea, n.<sup>o</sup> 38  
BARCELONA



Barcelona, 16 de Mayo de 1904

Sr.

Muy Sr. mío :

Tengo el gusto de participar á Ud que, con esta fecha, me  
he establecido en esta ciudad para dedicarme á la venta de cueros al  
pelu de todas clases.

